



6.12.2017

## **AVIZ**

al Comisiei pentru afaceri juridice

destinat Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne

referitor la propunerea de regulament al Parlamentului European și al  
Consiliului privind recunoașterea reciprocă a ordinelor de înghețare și de  
confiscare  
(COM(2016)0819 – C8-0002/2017 – 2016/0412(COD))

Raportor pentru aviz: Pavel Svoboda

PA\_Legam

## JUSTIFICARE SUCCINTĂ

Potrivit celor mai recente date, piețele ilegale din Uniunea Europeană generează în jur de 110 miliarde EUR, adică aproximativ 1% din PIB-ul UE din 2010. Eliminarea profitului obținut în urma săvârșirii de infracțiuni și distrugerea atractivității financiare a acestor activități reprezintă, prin urmare, un mecanism foarte eficace de combatere a infracționalității. Prin confiscarea activelor generate de activitățile infracționale se previne și se combate infracționalitatea, inclusiv criminalitatea organizată, se asigură despăgubirea victimelor și se obțin resurse suplimentare care pot fi refolosite pentru activități de asigurare a respectării legii sau pentru alte inițiative de prevenire a infracționalității.

Cu toate acestea, deși nu există date statistice suficiente, se poate totuși afirma că sumele recuperate în prezent din veniturile provenite din săvârșirea de infracțiuni în cadrul UE reprezintă doar o mică proporție: 98,9% din profiturile estimate provenite din activități infracționale nu sunt confiscate și rămân la dispoziția infractorilor. Un regim funcțional de recuperare a activelor este o condiție necesară pentru creșterea proporției activelor confiscate provenite din săvârșirea de infracțiuni. Aceasta presupune și un cadru eficace pentru recunoașterea reciprocă a ordinelor de înghețare și de confiscare.

## AMENDAMENTE

Comisia pentru afaceri juridice recomandă Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne, care este comisie competentă, să ia în considerare următoarele amendamente:

### Amendamentul 1

#### Propunere de regulament Considerentul 3

##### *Textul propus de Comisie*

(3) Înghețarea și confiscarea instrumentelor și produselor provenite din săvârșirea de infracțiuni sunt printre cele mai eficace metode de combatere a criminalității. Uniunea Europeană se angajează să asigure un proces mai eficace de identificare, confiscare și reutilizare a activelor provenite din săvârșirea de infracțiuni<sup>24</sup>.

##### *Amendamentul*

(3) Înghețarea și confiscarea instrumentelor și produselor provenite din săvârșirea de infracțiuni sunt printre cele mai eficace metode de combatere a criminalității, ***a încălcării legilor, în special de către criminalitatea organizată, și a terorismului, întrucât aceste metode îi lipsesc pe infractori de produsul activităților ilicite desfășurate, iar pe teroriști de mijloacele pentru organizarea unui atac.*** Uniunea Europeană se angajează să asigure un proces mai eficace

de identificare, confiscare și reutilizare a activelor provenite din săvârșirea de infracțiuni<sup>24</sup>. **Activele confiscate pot fi refolosite pentru activități de asigurare a respectării legii, pentru prevenirea infracționalității sau pentru despăgubirea victimelor.**

---

<sup>24</sup> „Programul de la Stockholm – o Europă deschisă și sigură în serviciul cetățenilor și pentru protecția acestora”, JO C 115, 4.5.2010, p. 1.

---

<sup>24</sup> „Programul de la Stockholm – o Europă deschisă și sigură în serviciul cetățenilor și pentru protecția acestora”, JO C 115, 4.5.2010, p. 1.

## Amendamentul 2

### Propunere de regulament Considerentul 4

#### *Textul propus de Comisie*

(4) Având în vedere că infracționalitatea are adesea caracter transnațional, este esențială o cooperare transfrontalieră eficace pentru sechestrarea și confiscarea instrumentelor folosite la săvârșirea de infracțiuni și a produselor provenite din aceste activități.

#### *Amendamentul*

(4) Având în vedere că infracționalitatea are adesea caracter transnațional, este esențială o cooperare transfrontalieră eficace pentru sechestrarea și confiscarea instrumentelor folosite la săvârșirea de infracțiuni și a produselor provenite din aceste activități. ***Punerea în aplicare a unor acțiuni hotărâte, rapide și coordonate pentru modernizarea legislației relevante și punerea sa în aplicare va determina o mai bună cooperare între statele membre și țările terțe.***

## Amendamentul 3

### Propunere de regulament Considerentul 7 a (nou)

#### *Textul propus de Comisie*

#### *Amendamentul*

***(7a) Veniturile ilegale obținute din infracțiunile comise de organizații infracționale sunt spălate la scară largă în economia europeană legală, iar acest capital, odată reinvestit în economia***

*formală, constituie o amenințare gravă la adresa liberei concurențe și a inițiativei economice libere, dat fiind efectul grav de distorsionare pe care îl produce.*

#### **Amendamentul 4**

##### **Propunere de regulament Considerentul 7 b (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(7b) Criminalitatea organizată, corupția și spălarea de bani reprezintă amenințări grave la adresa economiei Uniunii, diminuând, printre altele, veniturile fiscale ale statelor membre și ale Uniunii în ansamblul său, dar și prin prisma responsabilității proiectelor finanțate de UE, dat fiind că organizațiile infracționale operează în diferite sectoare, multe dintre acestea fiind controlate de către guverne.*

#### **Amendamentul 5**

##### **Propunere de regulament Considerentul 11**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

(11) Pentru a se asigura eficacitatea recunoașterii reciproce a ordinelor de înghețare și de confiscare, normele privind recunoașterea și executarea acestor ordine ar trebui să fie prevăzute într-un act juridic al Uniunii obligatoriu din punct de vedere juridic și direct aplicabil.

(11) Pentru a se asigura eficacitatea recunoașterii reciproce a ordinelor de înghețare și de confiscare, normele privind recunoașterea și executarea acestor ordine ar trebui să fie prevăzute într-un act juridic al Uniunii obligatoriu din punct de vedere juridic și direct aplicabil, *cu un domeniu de aplicare extins față de instrumentele juridice în vigoare până acum, cu dispoziții clare pentru pronunțarea ordinelor de înghețare și de confiscare a activelor. Existența unui singur instrument de recunoaștere reciprocă atât a ordinelor de înghețare, cât și a celor de confiscare care conține un model standard de certificat și de formular,*

*precum și norme și termene direct aplicabile va asigura recunoașterea și executarea fără întârziere a ordinelor în cadrul Uniunii.*

## Amendamentul 6

### Propunere de regulament Considerentul 12

#### *Textul propus de Comisie*

(12) Este important să se faciliteze recunoașterea reciprocă și executarea ordinelor de înghețare și de confiscare a bunurilor prin stabilirea unor norme care să instituie în sarcina unui stat membru obligația de a recunoaște și de a executa pe teritoriul său ordinele de confiscare și de înghețare emise de un alt stat membru în cadrul procedurilor penale.

#### *Amendamentul*

(12) Este important să se faciliteze recunoașterea reciprocă și executarea ordinelor de înghețare și de confiscare a bunurilor prin stabilirea unor norme care să instituie în sarcina unui stat membru obligația de a recunoaște și de a executa pe teritoriul său ordinele de confiscare și de înghețare emise de un alt stat membru în cadrul procedurilor penale, ***fără întârzieri nejustificate și fără formalități suplimentare.***

## Amendamentul 7

### Propunere de regulament Considerentul 16

#### *Textul propus de Comisie*

(16) Prezentul regulament nu ***poate avea drept efect modificarea*** obligației de ***respectare a drepturilor*** fundamentale și ***a principiilor*** juridice fundamentale, astfel cum sunt consfințite la articolul 6 din TUE.

#### *Amendamentul*

(16) Prezentul regulament nu ***aduce atingere*** obligației de a ***respecta drepturile*** fundamentale și ***principiile*** juridice fundamentale, astfel cum sunt consfințite la articolul 6 din TUE.

## Amendamentul 8

### Propunere de regulament Considerentul 17

#### *Textul propus de Comisie*

(17) Prezentul regulament respectă drepturile fundamentale și principiile

#### *Amendamentul*

(17) Prezentul regulament respectă drepturile fundamentale și ***procedurale,***

recunoscute în Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene („carta”) și în Convenția europeană pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale („CEDO”). Prezentul regulament ar trebui aplicat în conformitate cu drepturile și principiile menționate.

## Amendamentul 9

### Propunere de regulament Considerentul 18

#### *Textul propus de Comisie*

(18) Prezentul regulament ar trebui pus în aplicare **ținând cont de** Directivele 2010/64/UE<sup>30</sup>, 2012/13/UE<sup>31</sup>, 2013/48/UE<sup>32</sup>, 2016/343<sup>33</sup>, 2016/800<sup>34</sup> și 2016/1919 ale Parlamentului European și ale Consiliului<sup>35</sup>, care se referă la drepturile procesuale în procedurile penale.

---

<sup>30</sup> Directiva 2010/64/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 20 octombrie 2010 privind dreptul la interpretare și traducere în cadrul procedurilor penale (JO L 280, 26.10.2010, p. 1).

<sup>31</sup> Directiva 2012/13/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 22 mai 2012 privind dreptul la informare în cadrul procedurilor penale (JO L 142, 1.6.2012, p. 1).

<sup>32</sup> Directiva 2013/48/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 22 octombrie 2013 privind dreptul de a avea acces la un avocat în cadrul procedurilor penale și al procedurilor privind mandatul european de arestare, precum și dreptul ca o persoană terță să fie informată în urma privării de libertate și dreptul de a comunica cu persoane terțe și cu autorități consulare în timpul privării de libertate (JO L 294, 6.11.2013, p. 1).

<sup>33</sup> Directiva (UE) 2016/343 a Parlamentului

**precum și** principiile **aplicabile** recunoscute în Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene („carta”) și în Convenția europeană pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale („CEDO”). Prezentul regulament ar trebui aplicat în conformitate cu drepturile și principiile menționate.

#### *Amendamentul*

(18) Prezentul regulament ar trebui pus în aplicare **în conformitate cu** Directivele 2010/64/UE<sup>30</sup>, 2012/13/UE<sup>31</sup>, 2013/48/UE<sup>32</sup>, 2016/343<sup>33</sup>, 2016/800<sup>34</sup> și 2016/1919 ale Parlamentului European și ale Consiliului<sup>35</sup>, care se referă la drepturile procesuale în procedurile penale.

---

<sup>30</sup> Directiva 2010/64/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 20 octombrie 2010 privind dreptul la interpretare și traducere în cadrul procedurilor penale (JO L 280, 26.10.2010, p. 1).

<sup>31</sup> Directiva 2012/13/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 22 mai 2012 privind dreptul la informare în cadrul procedurilor penale (JO L 142, 1.6.2012, p. 1).

<sup>32</sup> Directiva 2013/48/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 22 octombrie 2013 privind dreptul de a avea acces la un avocat în cadrul procedurilor penale și al procedurilor privind mandatul european de arestare, precum și dreptul ca o persoană terță să fie informată în urma privării de libertate și dreptul de a comunica cu persoane terțe și cu autorități consulare în timpul privării de libertate (JO L 294, 6.11.2013, p. 1).

<sup>33</sup> Directiva (UE) 2016/343 a Parlamentului

European și a Consiliului din 9 martie 2016 privind consolidarea anumitor aspecte ale prezumției de nevinovăție și a dreptului de a fi prezent la proces în cadrul procedurilor penale (JO L 65, 11.3.2016, p. 1).

<sup>34</sup> Directiva (UE) 2016/800 a Parlamentului European și a Consiliului din 11 mai 2016 privind garanțiile procedurale pentru copiii care sunt persoane suspectate sau acuzate în cadrul procedurilor penale (JO L 132, 21.5.2016, p. 1).

<sup>35</sup> Directiva (UE) 2016/1919 a Parlamentului European și a Consiliului din 26 octombrie 2016 privind asistența juridică gratuită pentru persoanele suspectate și persoanele acuzate în cadrul procedurilor penale și pentru persoanele căutate în cadrul procedurilor privind mandatul european de arestare (JO L 297, 4.11.2016, p. 1).

European și a Consiliului din 9 martie 2016 privind consolidarea anumitor aspecte ale prezumției de nevinovăție și a dreptului de a fi prezent la proces în cadrul procedurilor penale (JO L 65, 11.3.2016, p. 1).

<sup>34</sup> Directiva (UE) 2016/800 a Parlamentului European și a Consiliului din 11 mai 2016 privind garanțiile procedurale pentru copiii care sunt persoane suspectate sau acuzate în cadrul procedurilor penale (JO L 132, 21.5.2016, p. 1).

<sup>35</sup> Directiva (UE) 2016/1919 a Parlamentului European și a Consiliului din 26 octombrie 2016 privind asistența juridică gratuită pentru persoanele suspectate și persoanele acuzate în cadrul procedurilor penale și pentru persoanele căutate în cadrul procedurilor privind mandatul european de arestare (JO L 297, 4.11.2016, p. 1).

## Amendamentul 10

### Propunere de regulament Considerentul 22

#### *Textul propus de Comisie*

(22) Autoritatea de executare ar trebui să recunoască un ordin de confiscare fără formalități suplimentare și să ia măsurile necesare pentru executarea acestuia. **Luarea deciziei** privind recunoașterea și executarea ordinului de confiscare **și executarea concretă a măsurii** de confiscare ar trebui să **se desfășoare** cu aceeași **celeritate** și cu același grad de prioritate ca într-o cauză internă similară. Ar trebui **stabilite** termene pentru a se asigura luarea unei decizii privind ordinul de confiscare și executarea acestuia în mod rapid și eficace.

#### *Amendamentul*

(22) Autoritatea de executare ar trebui să recunoască un ordin de confiscare fără formalități suplimentare și **fără întârzieri nejustificate și** să ia măsurile necesare pentru executarea acestuia. **Decizia** privind recunoașterea și executarea ordinului de confiscare **ar trebui luată fără întârzieri nejustificate, iar măsura** de confiscare ar trebui să **fie executată** cu aceeași **promptitudine** și cu același grad de prioritate ca într-o cauză internă similară. **Prezentul regulament** ar trebui să **prevadă** termene **pentru executarea fiecărei etape a procedurii**, pentru a se asigura luarea unei decizii privind ordinul de confiscare și executarea acestuia în mod rapid și eficace.



## Amendamentul 11

### Propunere de regulament Considerentul 24

#### *Textul propus de Comisie*

(24) Autoritatea de executare ar trebui să recunoască un ordin de înghețare fără formalități suplimentare și să ia imediat măsurile necesare pentru executarea acestuia. **Luarea deciziei** privind recunoașterea și executarea ordinului de înghețare **și executarea concretă a măsurii** de înghețare ar trebui să **se desfășoare** cu aceeași **celeritate** și cu același grad de prioritate ca într-o cauză internă similară. Ar trebui **stabilite** termene pentru a se asigura luarea unei decizii privind ordinul de înghețare și executarea acestuia în mod rapid și eficace.

#### *Amendamentul*

(24) Autoritatea de executare ar trebui să recunoască un ordin de înghețare fără formalități suplimentare și **fără întârzieri nejustificate și** să ia imediat măsurile necesare pentru executarea acestuia. **Decizia** privind recunoașterea și executarea ordinului de înghețare **ar trebui luată fără întârzieri nejustificate, iar măsura** de înghețare ar trebui să **fie executată** cu aceeași **promptitudine** și cu același grad de prioritate ca într-o cauză internă similară. **Prezentul regulament** ar trebui să **prevadă** termene **stricte pentru executarea fiecărei etape a procedurii**, pentru a se asigura luarea unei decizii privind ordinul de înghețare și executarea acestuia în mod rapid și eficace.

## Amendamentul 12

### Propunere de regulament Considerentul 26

#### *Textul propus de Comisie*

(26) Recunoașterea și executarea unui ordin de înghețare **nu** ar trebui **refuzate din alte motive decât cele** prevăzute în prezentul regulament. În special, **ar trebui să fie posibil ca autoritatea de executare** să nu recunoască și să nu execute un ordin de confiscare **doar** invocând principiul ne bis in idem, drepturile oricărei părți interesate sau dreptul de a fi prezent la proces.

#### *Amendamentul*

(26) Recunoașterea și executarea unui ordin de înghețare **sau ale unui ordin de confiscare** ar trebui să **poată fi refuzate numai din motivele** prevăzute în prezentul regulament. În special, **autoritatea de executare poate să decidă** să nu recunoască și să nu execute un ordin de confiscare invocând principiul ne bis in idem, drepturile oricărei părți interesate sau dreptul de a fi prezent la proces.

## Amendamentul 13

### Propunere de regulament Considerentul 27

*Textul propus de Comisie*

(27) Înainte de a decide să aplice un motiv de nerecunoaștere și de neexecutare, autoritatea de executare ar trebui să se consulte cu autoritatea emitentă, pentru a obține **informații** suplimentare necesare.

*Amendamentul*

(27) Înainte de a decide să aplice un motiv de nerecunoaștere și de neexecutare, autoritatea de executare ar trebui să se consulte cu autoritatea emitentă, **fără întârzieri nejustificate**, pentru a obține **informațiile** suplimentare necesare.

**Amendamentul 14**

**Propunere de regulament  
Considerentul 29**

*Textul propus de Comisie*

(29) Autoritatea emitentă ar trebui să fie **notificată** fără **întârziere** cu privire la **imposibilitatea de a executa un** ordin. Această imposibilitate ar putea fi cauzată de faptul că bunul a fost deja confiscat, a dispărut, nu poate fi găsit la locul indicat de către autoritatea emitentă sau locul în care se situează bunul nu a fost indicat într-un mod suficient de precis.

*Amendamentul*

(29) Autoritatea emitentă ar trebui să fie **informată** fără **întârzieri nejustificate** cu privire la **motivele care fac imposibilă executarea unui** ordin. Această imposibilitate ar putea fi cauzată de faptul că bunul a fost deja confiscat, a dispărut, nu poate fi găsit la locul indicat de către autoritatea emitentă sau locul în care se situează bunul nu a fost indicat într-un mod suficient de precis.

**Amendamentul 15**

**Propunere de regulament  
Considerentul 29 a (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**(29a) În cazul în care există îndoieli cu privire la locul în care se află un bun vizat de un ordin de confiscare, statele membre ar trebui să recurgă la toate mijloacele disponibile, inclusiv la toate sistemele de informare disponibile, pentru a determina locul exact în care se află bunul respectiv.**

## Amendamentul 16

### Propunere de regulament Considerentul 31

#### *Textul propus de Comisie*

(31) O aplicare practică corectă a prezentului regulament presupune o comunicare strânsă între autoritățile naționale competente în cauză, în special în cazul executării concomitente în mai multe state membre a unui ordin de confiscare. Autoritățile naționale competente ar trebui, prin urmare, să se consulte **ori de câte ori este necesar**.

#### *Amendamentul*

(31) O aplicare practică corectă a prezentului regulament presupune o comunicare strânsă **și o cooperare optimă** între autoritățile naționale competente în cauză, în special în cazul executării concomitente în mai multe state membre a unui ordin de confiscare **sau de înghețare**. Autoritățile naționale competente ar trebui, prin urmare, să se consulte **și să folosească tehnologiile de comunicare moderne acceptate de normele de procedură ale statelor membre implicate**.

## Amendamentul 17

### Propunere de regulament Considerentul 34

#### *Textul propus de Comisie*

(34) Orice parte interesată, în special terții de bună-credință, ar trebui să dispună de căi de atac împotriva recunoașterii și executării unui ordin de înghețare sau de confiscare pentru a-și apăra drepturile, inclusiv de posibilitatea efectivă de a ataca ordinul în fața unei instanțe sau de a invoca un drept de proprietate sau alte drepturi reale în conformitate cu Directiva 2014/42/UE. Acțiunea ar trebui să fie introdusă în fața unei instanțe judecătorești din statul de executare.

#### *Amendamentul*

(34) Orice parte interesată, în special terții de bună-credință, ar trebui să dispună de căi de atac împotriva recunoașterii și executării unui ordin de înghețare sau de confiscare pentru a-și apăra drepturile, inclusiv de **dreptul de consultare a dosarului și** posibilitatea efectivă de a ataca ordinul în fața unei instanțe sau de a invoca un drept de proprietate sau alte drepturi reale în conformitate cu Directiva 2014/42/UE. Acțiunea ar trebui să fie introdusă în fața unei instanțe judecătorești din statul de executare.

## Amendamentul 18

### Propunere de regulament Articolul 1 – alineatul 1

*Textul propus de Comisie*

1. Prezentul regulament stabilește normele în temeiul cărora un stat membru recunoaște și execută pe teritoriul său un ordin de înghețare sau de confiscare emis de un alt stat membru în cadrul unei proceduri penale.

*Amendamentul*

1. Prezentul regulament stabilește normele **și condițiile** în temeiul cărora un stat membru recunoaște și execută pe teritoriul său un ordin de înghețare sau de confiscare emis de un alt stat membru în cadrul unei proceduri penale.

## Amendamentul 19

### Propunere de regulament Articolul 1 – alineatul 2

*Textul propus de Comisie*

2. Prezentul regulament nu **are ca efect modificarea** obligației de a respecta drepturile fundamentale și principiile juridice fundamentale, astfel cum sunt consfințite la articolul 6 din TUE.

*Amendamentul*

2. Prezentul regulament nu **aduce atingere** obligației de a respecta drepturile fundamentale și principiile juridice fundamentale, astfel cum sunt consfințite la articolul 6 din TUE **și în Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene. Orice demers de confiscare ce nu are la bază o condamnare respectă garanțiile procedurale prevăzute la articolul 6 din Convenția europeană a drepturilor omului și la articolul 8 din Directiva 2014/42/UE.**

## Amendamentul 20

### Propunere de regulament Articolul 2 – alineatul 1 – punctul 3 – partea introductivă

*Textul propus de Comisie*

(3) „bun” înseamnă orice **bun, indiferent de natura acestuia**, corporal sau necorporal, mobil sau imobil, precum și documentele sau instrumentele juridice care atestă un titlu sau un drept asupra **unui** astfel de **bun**, despre care autoritatea emitentă consideră că este:

*Amendamentul*

(3) „bun” înseamnă **bani sau** orice **fel de activ**, corporal sau necorporal, mobil sau imobil, precum și **drepturile de proprietate limitate și** documentele sau instrumentele juridice **sub orice formă, inclusiv electronică sau digitală**, care atestă un titlu **de proprietate** sau un **alt** drept asupra **unor** astfel de **active**, despre care autoritatea emitentă consideră că este:

## Amendamentul 21

### Propunere de regulament

#### Articolul 4 – alineatul 1

##### *Textul propus de Comisie*

1. Autoritatea emitentă transmite ordinul de confiscare sau o copie certificată a acestuia, împreună cu certificatul prevăzut la articolul 7, direct autorității de executare sau, dacă este cazul, autorității centrale menționate la articolul 27 alineatul (2), prin orice mijloc care permite o înregistrare scrisă și în condiții care să permită autorității de executare să stabilească autenticitatea **acestora**.

##### *Amendamentul*

1. Autoritatea emitentă transmite ordinul de confiscare sau o copie certificată a acestuia, împreună cu certificatul prevăzut la articolul 7, direct autorității de executare sau, dacă este cazul, autorității centrale menționate la articolul 27 alineatul (2), prin orice mijloc care permite o înregistrare scrisă și în condiții care să permită autorității de executare să **îi** stabilească autenticitatea.

## Amendamentul 22

### Propunere de regulament

#### Articolul 6 – alineatul 3 – paragraful 2

##### *Textul propus de Comisie*

În cazul în care se aplică litera (b), autoritatea emitentă informează autoritatea de executare **cât mai curând posibil** dacă riscul respectiv nu mai există.

##### *Amendamentul*

În cazul în care se aplică litera (b), autoritatea emitentă informează autoritatea de executare, **fără întârzieri nejustificate**, dacă riscul respectiv nu mai există.

## Amendamentul 23

### Propunere de regulament

#### Articolul 7 – alineatul 1

##### *Textul propus de Comisie*

1. Autoritatea emitentă completează certificatul prevăzut în anexa I, îl semnează și îi certifică conținutul ca fiind exact și corect.

##### *Amendamentul*

1. Autoritatea emitentă completează, **fără întârzieri nejustificate**, certificatul prevăzut în anexa I, îl semnează și îi certifică conținutul ca fiind exact și corect.

## Amendamentul 24

### Propunere de regulament

## Articolul 7 – alineatul 2

### *Textul propus de Comisie*

2. Autoritatea emitentă traduce certificatul în limba oficială a statului de executare sau în orice altă limbă indicată de statul de executare în conformitate cu alineatul (3).

### *Amendamentul*

2. Autoritatea emitentă traduce **fără întârzieri nejustificate** certificatul în limba oficială a statului de executare sau în orice altă limbă indicată de statul de executare în conformitate cu alineatul (3).

## Amendamentul 25

### Propunere de regulament

#### Articolul 8 – alineatul 1

### *Textul propus de Comisie*

1. Autoritatea de executare recunoaște, fără formalități suplimentare, un ordin de confiscare transmis în conformitate cu articolul 4 și ia măsurile necesare executării sale, în același mod ca în cazul unui ordin de confiscare emis de o autoritate din statul de executare, cu excepția cazului în care hotărăște să invoce unul dintre motivele de nerecunoaștere și de neexecutare prevăzute la articolul 9 sau unul dintre motivele de amânare prevăzute la articolul 11.

### *Amendamentul*

1. Autoritatea de executare recunoaște, fără formalități suplimentare **și fără întârzieri nejustificate**, un ordin de confiscare transmis în conformitate cu articolul 4 și ia măsurile necesare executării sale, în același mod ca în cazul unui ordin de confiscare emis de o autoritate din statul de executare, cu excepția cazului în care hotărăște să invoce unul dintre motivele de nerecunoaștere și de neexecutare prevăzute la articolul 9 sau unul dintre motivele de amânare prevăzute la articolul 11.

## Amendamentul 26

### Propunere de regulament

#### Articolul 11 – alineatul 2

### *Textul propus de Comisie*

2. Autoritatea de executare prezintă fără întârziere autorității emitente un raport privind amânarea executării ordinului, prin orice mijloc care permite o înregistrare scrisă, indicând motivele amânării și, dacă este posibil, durata estimativă a amânării.

### *Amendamentul*

2. Autoritatea de executare prezintă fără întârziere autorității emitente un raport privind amânarea executării ordinului, prin orice mijloc care permite o înregistrare scrisă, indicând motivele amânării și, dacă este posibil, durata estimativă a amânării. **În cazul unei amânări în temeiul dispozițiilor de la alineatul (1) litera (b), autoritatea emitentă eliberează, în cazul**

*executării simultane a unui ordin de confiscare în mai multe state membre, instrucțiuni noi cu privire la suma exactă de bani care face obiectul confiscării.*

## **Amendamentul 27**

### **Propunere de regulament Articolul 12 a (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

#### **Articolul 12a**

***Obligația de a informa părțile interesate***

***După executarea unui ordin de confiscare, autoritatea de executare își notifică decizia persoanei împotriva căreia a fost emis ordinul de confiscare, precum și eventualelor părți interesate, inclusiv terților de bună-credință.***

## **Amendamentul 28**

### **Propunere de regulament Articolul 17 – paragraful 1**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

Autoritatea de executare recunoaște, fără formalități suplimentare, un ordin de înghețare transmis în conformitate cu articolul 14 și ia măsurile necesare executării sale, cu excepția cazului în care hotărăște să invoce unul dintre motivele de nerecunoaștere și de neexecutare prevăzute la articolul 18 sau unul dintre motivele de amânare prevăzute la articolul 20.

Autoritatea de executare recunoaște, fără formalități suplimentare ***și fără întârzieri nejustificate***, un ordin de înghețare transmis în conformitate cu articolul 14 și ia măsurile necesare executării sale, cu excepția cazului în care hotărăște să invoce unul dintre motivele de nerecunoaștere și de neexecutare prevăzute la articolul 18 sau unul dintre motivele de amânare prevăzute la articolul 20.

## **Amendamentul 29**

### **Propunere de regulament Articolul 18 – alineatul 1 – litera a**

### *Textul propus de Comisie*

(a) formularul menționat la articolul 16 este incomplet sau în mod vădit incorect și nu a fost completat în urma consultării prevăzute la alineatul (2);

### *Amendamentul*

(a) formularul menționat la articolul 16 **nu a fost tradus într-o limbă oficială a statului de executare sau** este incomplet sau în mod vădit incorect și nu a fost completat în urma consultării prevăzute la alineatul (2);

## **Amendamentul 30**

### **Propunere de regulament Articolul 21 – alineatul 1**

#### *Textul propus de Comisie*

1. Fără a aduce atingere articolului 22, după executare, autoritatea de executare notifică decizia persoanei împotriva căreia a fost emis ordinul de înghețare și oricărei părți interesate, în special terților de bună-credință de existența cărora a fost informată în conformitate cu articolul 14 alineatul (6).

#### *Amendamentul*

1. Fără a aduce atingere articolului 22, după executare, autoritatea de executare notifică **fără întârziere** decizia persoanei împotriva căreia a fost emis ordinul de înghețare și oricărei părți interesate, în special terților de bună-credință de existența cărora a fost informată în conformitate cu articolul 14 alineatul (6).

## **Amendamentul 31**

### **Propunere de regulament Articolul 21 – alineatul 2**

#### *Textul propus de Comisie*

2. Notificarea conține informații, **cel puțin pe scurt**, cu privire la motivele emiterii ordinului de înghețare, autoritatea care a emis ordinul și căile de atac existente în temeiul legislației naționale a statului de executare.

#### *Amendamentul*

2. Notificarea conține informații **suficiente și ușor de înțeles** cu privire la motivele emiterii ordinului de înghețare, autoritatea care a emis ordinul și căile de atac existente în temeiul legislației naționale a statului de executare.

## **Amendamentul 32**

### **Propunere de regulament Articolul 22 – alineatul 3**

#### *Textul propus de Comisie*

#### *Amendamentul*



3. Pentru a proteja anchetele în curs, autoritatea emitentă poate solicita autorității de executare să mențină pentru o perioadă limitată de timp caracterul confidențial al executării ordinului de înghețare.

3. Pentru a proteja anchetele în curs, autoritatea emitentă poate solicita autorității de executare să mențină pentru o perioadă limitată de timp caracterul confidențial al executării ordinului de înghețare. ***În cazul în care nu mai există motive de confidențialitate, autoritatea emitentă trebuie să informeze autoritatea de executare în această privință.***

### Amendamentul 33

#### Propunere de regulament Articolul 28 – alineatul 1

##### *Textul propus de Comisie*

1. Dacă este necesar, autoritatea emitentă și autoritatea de executare se consultă, prin orice mijloc adecvat, în vederea facilitării aplicării în mod eficace a prezentului regulament.

##### *Amendamentul*

1. Dacă este necesar, autoritatea emitentă și autoritatea de executare se consultă, prin orice mijloc adecvat, ***inclusiv prin mijloace de comunicare moderne***, în vederea facilitării aplicării în mod eficace a prezentului regulament.

### Amendamentul 34

#### Propunere de regulament Articolul 31 – alineatul 2 – litera b

##### *Textul propus de Comisie*

(b) în cazul în care suma obținută în urma executării ordinului de confiscare este mai mare de 10 000 EUR, statul de executare transferă **50 %** din sumă statului emitent.

##### *Amendamentul*

(b) în cazul în care suma obținută în urma executării ordinului de confiscare este mai mare de 10 000 EUR, statul de executare transferă **70 %** din sumă statului emitent.

## PROCEDURA COMISIEI SESIZATE PENTRU AVIZ

<b>Titlu</b>	Recunoașterea reciprocă a ordinelor de înghețare și de confiscare		
<b>Referințe</b>	COM(2016)0819 – C8-0002/2017 – 2016/0412(COD)		
<b>Comisie competentă</b> Data anunțului în plen	LIBE 13.2.2017		
<b>Aviz emis de către</b> Data anunțului în plen	JURI 13.2.2017		
<b>Raportor/Raportoare pentru aviz:</b> Data numirii	Pavel Svoboda 2.2.2017		
<b>Examinare în comisie</b>	19.6.2017	7.9.2017	10.10.2017
<b>Data adoptării</b>	21.11.2017		
<b>Rezultatul votului final</b>	+: –: 0:	24 0 0	
<b>Membri titulari prezenți la votul final</b>	Max Andersson, Joëlle Bergeron, Marie-Christine Boutonnet, Jean-Marie Cavada, Mady Delvaux, Rosa Estaràs Ferragut, Enrico Gasbarra, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Gilles Lebreton, António Marinho e Pinto, Jiří Maštálka, Emil Radev, Julia Reda, Evelyn Regner, Pavel Svoboda, József Szájer, Axel Voss, Francis Zammit Dimech, Tadeusz Zwiefka		
<b>Membri supleanți prezenți la votul final</b>	Isabella Adinolfi, Daniel Buda, Tiemo Wölken		
<b>Membri supleanți [articolul 200 alineatul (2)] prezenți la votul final</b>	John Flack, Emma McClarkin		

**VOT FINAL PRIN APEL NOMINAL  
ÎN COMISIA SESIZATĂ PENTRU AVIZ**

24	+
ALDE	Jean-Marie Cavada, António Marinho e Pinto
ECR	John Flack, Emma McClarkin
EFDD	Isabella Adinolfi, Joëlle Bergeron
ENF	Marie-Christine Boutonnet, Gilles Lebreton
GUE/NGL	Jiří Maštálka
PPE	Daniel Buda, Rosa Estaràs Ferragut, Emil Radev, Pavel Svoboda, József Szájer, Francis Zammit Dimech, Tadeusz Zwiefka
S&D	Mady Delvaux, Enrico Gasbarra, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Evelyn Regner, Tiemo Wölken
VERTS/ALE	Max Andersson, Julia Reda

0	-

0	0

Legenda simbolurilor utilizate:

- + : pentru
- : împotriva
- 0 : abțineri